



Arraibi 1,

tf. 94 631 34 59 - 94 631 30 05 - Fax 94 631 43 22

www.lemoa.net

48330 LEMOA (Bizkaia)

**BANDOA****BANDO**

Saioa Elejabarrieta Amorrortu,  
Lemoako Udaleko Alkate Andrea

Saioa Elejabarrieta Amorrortu, Alcaldesa del  
Ayuntamiento de Lemoa

Laster batean 2016. urteko Jaiak izango direnez, eta ondorioz salmenta-postuak eta barrakak jartzeko erregulazioa behar dela ikusirik, ondokoa adierazi nahi dut:

Teniendo en cuenta la proximidad de las Fiestas del año 2016 y la necesidad de regular la instalación de las barracas y puestos en el recinto ferial, comunico lo siguiente:

**KONTUTAN IZANIK** Barrakak jartzeko lizentziak emateko eskumena Alkatezarena dela, Tokiko Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 21.1 q) artikulua arabera.

**CONSIDERANDO** que es competencia de esta Alcaldía otorgar las Licencias para la instalación de las barracas en el recinto ferial a tenor de lo dispuesto en la Ley 7/1985, de 2 de Abril, reguladora de las bases del Régimen Local en su Art. 21.1 q)

**ERABAKI DUT:****DISPONGO:**

1.- 2016ko Jaietan barrakak eta salmenta-postuak jartzeko lizentziak eskatzeko epea 2016ko otsailaren 1etik 2016ko uztailaren 15era arte zabalik egongo da.

1.- Abrir el plazo de solicitud de licencias del 1 de febrero de 2016 al 15 de julio de 2016 para la instalación de puestos y barracas en el recinto ferial durante las fiestas del 2016.

2.- Ez da onartuko epez kanpo aurkeztutako eskabiderik.

2.- No se admitirá a trámite ninguna solicitud presentada fuera de plazo.

3.- Salmenta-postu eta barraken lizentzia eskatzeko, **goizeko 8:00etatik arratsaldeko 14:00etara** Udal Erregistroan, Alkatezari zuzendutako idazkia aurkeztu beharko da.

3.- Para solicitar licencia de instalación de barracas y puestos deberá presentarse en el Registro del Ayuntamiento, **en horario de 8 a 14 horas**, una instancia dirigida a la Alcaldía.

4.- Salgune guztiak Elizondo kaleko parkean jarriko dira. Barrakak, aldiz, Lemoako Udalak egokien deritzon tokian jarriko dira; betiere atrakzio kopurua, elektrizitate-instalazio beharrianak... kontuan hartuz.

4.- Todos los puestos se ubicarán en el parque sito en la calle Elizondo, y las barracas en el espacio que el Ayuntamiento considere más adecuado para ello, dependiendo del número de atracciones, necesidades eléctricas, etc.

5.- Barraken eta salmenta-postuen esleipena; eta horien kokapenaren ordena Jai Batzordeak erabakiko du.

5.- La adjudicación de los puestos y atracciones, y el orden de su colocación se efectuará bajo criterio de la comisión de fiestas.

6.- Salmenta-postu jartzaileek beraien jarduerari dagokion arautegia eta jarriko den ordutegia betetzeko konpromisoa hartzen dute, eta, era berean, inguruko esparrua egoki mantentzeko eta programatutako ekintzak betetzeko ere.

6.- Los adjudicatarios adquieren el compromiso con el Ayuntamiento de cumplimiento de la normativa vigente aplicable a la actividad desarrollada y de los horarios que se establezcan, así como de colaboración en el mantenimiento de los espacios y desarrollo de los actos programados.

# LEMOAKO UDALA



# AYUNTAMIENTO DE LEMOA

Arraibi 1,

tf. 94 631 34 59 - 94 631 30 05 - Fax 94 631 43 22

www.lemoa.net

48330 LEMOA (Bizkaia)

7. Barrakak eta salmenta-postuak jartzeko esleipendunek honako agiri eguneratuak aurkeztu beharko dituzte, udal Administrazio bulegoan:

- NAN fotokopia.
- Jarduera Ekonomikoen gaineko Zerga eguneratuta daukatela ziurtatzen duen agiria, edo autonomoen agiria.
- Gizarte Segurantzarekin eta Ogasunarekin egunean egotearen ordainagiri eguneratua.
- Gerta litezkeen ezbeharrei erantzuteko erantzukizun zibilaren estaldura-poliza eta ordainketaren agiria.
- Janari salmenta-postua bada, elikagai-manipulatzaille karneta.
- Segurtasun-egiaztagiria, eskumena duen teknikariak izenpetua eta dagokion Elkargo profesionalak oniritzia emanda. Bertan idatziz jasota egongo da instalazioak egoera onean daudela.
- Iberdrolarekin sinatutako kontratua.

Araudi bereziak dituelako, instalazioak autonomia, estatu edota udal-agintaritzatik kanpo dauden bestelako erakundeen ikuskaritzaren edota baimenen mende badago, feriantek lizentziak eta baimenak eguneratuta eduki beharko ditu. Betekizun horiek bete ezean, ezingo dio jarduerari ekin.

Txurro-dendaren ustiapenaren esleipendunak, halakorik izanez gero, ezinbestean egiaztatu beharko du, jardueran arituko bada, elikagaien-manipulatzaille karneta duela. Era berean, gai honi dagokionez, indarrean dauden osasun-xedapen guztiak eta udal ordenantzak bete beharko ditu.

8.- Aurreko baldintza guztiak beteko ez balira, baliogabetu egingo da berehala baimen hau.

Instalazio guztiak beteko dituzte Behe-Tentsioari buruzko Arautegi Elektronikoa (1973ko urriaren 9ko 242 zk.dun EAO) ezarrita dauden arauak. Instalazioen titularrak izango dira ez-betetzeak eragiten dituen kalteen erantzule.

7.- Para poder instalar las barracas y puestos en el recinto ferial deberán los adjudicatarios presentar la siguiente documentación actualizada en la oficina de administración del Ayuntamiento:

- Fotocopia del DNI.
- Justificación de hallarse al corriente en el pago del Impuesto sobre Actividades Económicas o justificante de autónomos.
- Recibo actualizado de estar al corriente con la Seguridad Social y Hacienda.
- Póliza de cobertura de responsabilidad civil, relativo a posibles siniestros y justificante de pago.
- Carnet de manipulador, si se trata de puesto de venta de comida.
- Certificado de seguridad redactado por técnico competente y visado por el Colegio profesional respectivo, en el que se consigne el buen estado de las instalaciones.
- Contrato firmado con Iberdrola.

Si la instalación del espectáculo hubiera de sujetarse con normativas especiales a la inspección o autorización de otros organismos autonómicos, estatales o ajenos a la autoridad municipal, deberá contar el feriante con los permisos y autorizaciones en regla, no pudiendo dar comienzo a su funcionamiento sin cumplir previamente tales requisitos.

El adjudicatario del lote destinado a Churrería, si lo hubiera, deberá acreditar, para su ejercicio inexcusablemente, estar en posesión de **Carnet de Manipulador de Alimentos**. Asimismo, habrá de cumplir todas las disposiciones de sanidad vigentes, y las ordenanzas municipales en vigor a este respecto.

8.- El cumplimiento de todos los requisitos mencionados con anterioridad es obligatoria, de no ser así, dará lugar a la inmediata revocación de la presente licencia.

Todas las instalaciones cumplirán las normas establecidas en el Reglamento Electrónico de Baja Tensión, B.O.E. nº 242, de 9 de Octubre de 1.973, siendo los titulares de cada instalación los responsables de los daños y perjuicios que les pueda causar el incumplimiento.

# LEMOAKO UDALA



# AYUNTAMIENTO DE LEMOA

Arraibi 1,

tf. 94 631 34 59 - 94 631 30 05 - Fax 94 631 43 22

www.lemoa.net

48330 LEMOA (Bizkaia)

9.- Feria-esparrua hilaren 29an zabalduko da. Moduluak, karabanak edota erremolkeak uztailearen 27tik aurrera instalatu ahalko dira, horientzako ezarrita dauden lekuetan. Lursailok erabat hutsik egongo dira abuztuaren 1ean.

Feria-atrakzio eta bertan bizitzeko diren karabanen muntaketei dagokienez, Alguazilak egiten dizkien ohartarazpenei jaramon egingo diete unero ferianteeak.

10.- Aurreko klausulan adierazitako epea amaitu eta gero, feria atrakzioekin lotutako instalazioen bat esparrutik kendu gabe egonez gero, udal zerbitzuek bilduko dituzte eta ondoren horretarako aukeratzen den lekuan utziko. Bertan egongo dira ferianteeak jaso arte. Horretarako, sortarazten diren gastuak eta bidezko gertatzen diren zigorrak, Alkatetzak jartzen dituen zehapenen arabera ordaindu beharko dituzte. Banaka exijituko da erantzunkizuna.

11.- Barrakak eta salmenta-postuak 2016ko uztailearen 29tik 31ra zabalik egongo dira, biak barne.

12.- Koadro honen arabera izan beharko dute, ezinbestean, jendearentzako prezioek: NAGUSIENTZAKO ATRAKZIOAK, 2 € gehien jota. UMEENTZAKO ATRAKZIOAK, 2 € gehien jota.

Uztailearen 31n izango da "Umeen Eguna" eta egun horretarako atrakzioen prezioa 1,50€-koa izango da.

13.- Gazteentzako atrakzioen ordutegia irizpide honen arabera arautuko da:

Uztailearen 29, 30 eta 31n, goizeko 12:00etatik 02:30era arte egon daitezke zabalik atrakzioak.

14.- Debekaturik dago, jai-esparruko dena delako tokian, lurrean zuloak egitea. Eusteko lekua zabalitzen duten egurrezko atalen bidez jarri beharko dira euskarriak, behegainean aztarnarik gera ez dadin.

9.- La apertura del Ferial, se efectuará el día 29 y podrá procederse a instalar los módulos, caravanas o remolques desde el día 27 de julio, en los lugares destinados al efecto y debiendo quedar los terrenos totalmente desocupados el día 1 de agosto.

Los Feriantes atenderán en todo momento las indicaciones de la Alguacil Municipal de cara al montaje y distribución de las atracciones de feria y caravanas vivienda.

10.- En el supuesto de que al término del plazo expresado en la cláusula precedente no hubieran sido retiradas del recinto algunas de las instalaciones, las mismas serán levantadas por los servicios municipales y depositadas en un lugar elegido al efecto en el que permanecerán a disposición de los feriantes, previo abono de los gastos y la suma de las sanciones que fueran procedentes y que serán impuestas por la Alcaldía. La responsabilidad se exigirá de forma individualizada.

11.- Las barracas y puestos, únicamente, permanecerán abiertas del 29 al 31 de julio de 2016, ambos inclusive.

12.- Los precios al público de las diversas atracciones estarán obligatoriamente de acuerdo con el siguiente cuadro: ATRACCIONES ADULTOS a 2 € máximo. ATRACCIONES INFANTILES 2 € máximo.

Se establece el día 31. de julio como "Día del Niño" y para ese día el precio de las atracciones será de 1,50 €.

13.- El horario para las atracciones juveniles será regulado de acuerdo al siguiente criterio:

Los días 29, 30 y 31 de julio las atracciones podrán permanecer abiertas de 12:00h. hasta las 02:30h.

14.- Queda prohibido cavar o perforar en cualquier zona del espacio festivo. Los apoyos de los soportes será a través de piezas de madera que ensanche la superficie el apoyo a fin de evitar huellas residuales en aquel.

**LEMOAKO UDALA**



**AYUNTAMIENTO DE LEMOA**

Arraibi 1,

tf. 94 631 34 59 - 94 631 30 05 - Fax 94 631 43 22

www.lemoa.net

48330 LEMOA (Bizkaia)

Era berean, debekatuta dago isurbide zangak egitea. Esleipendunek sorrarazten dituzten gastuak beregain joango dira.

15.- Musika-programazioa daukaten atrakzio eta barrakek euskaraz jarri beharko dute nahitaez programazioaren % 50 eta udal arduradunek hala eskatzen badiete, diskoak erakutsi beharko dizkiete, egiazta ditzaten.

Era berean, atrakzioetako kartelak elebidun jarriko dira ikusgai: Euskaraz eta Gaztelaniaz.

Lemoan, 2016ko urtarrilaren 29an.

Asimismo, queda prohibido hacer zanjás de desagüe. Los gastos que se ocasionen a cargo de los adjudicatarios serán por su cuenta.

15.- Las atracciones y puestos que tengan programación musical, tendrán la obligación de poner música en Euskera en el 50% de su programación, estando obligado, si así se requiere por los responsables municipales, a mostrar los discos para su comprobación.

Asimismo, los carteles de las atracciones y casetas serán expuestos en bilingüe: Euskera y Castellano.

En Lemoa, a 29 de enero de 2016.

**SAIOA ELEJABARRIETA AMORRORTU**



**Alkate Andreak / La Alcaldesa**